



Urząd Gminy Sławatycze  
ul. Rynek 14, 21-515 Sławatycze

## Sławatycze

### 1. Charakterystyka Gminy

Gmina Sławatycze położona jest w północno-wschodniej części województwa lubelskiego w powiecie bialskim na południowy wschód od miasta powiatowego – Białej Podlaskiej. Graniczy z gminami Kodeń i Tucza w powiecie bialskim i gminą Hanną leżącą w powiecie włodawskim. Obszar gminy położony jest w zasięgu Polesia Lubelskiego.

Wschodnia granica miejscowości przebiega wzdłuż rzeki Bug, która w tym miejscu jest granicą państwa z Białorusią. Na terenie miejscowości znajduje się drogowe przejście graniczne Sławatycze - Domaczewo dostępne dla samochodów osobowych.

Z północy na południe biegnie droga wojewódzka Nr. 816 tzw. „Nadbużanka” łącząca przejścia graniczne w Kukurykach, Terespolu, Sławatyczach, Dorohusku i Zosinie, znajdujące się na wschodniej granicy państwa. Gmina obejmuje obszar 7.171 ha, w 12 sołectwach zamieszkuje ok. 2 600 mieszkańców.

Teren gminy Sławatycze jest urokliwym miejscem dla turystów jak również koneserów dziedzictwa kulturowego. Tutaj można spotkać elementy wielu kultur i wyznań: katolickiej, prawosławnej, żydowskiej i ewangelickiej.

W celu popularyzacji tradycji i różnorodności kulturowej grup narodowościowych etnicznych i etnograficznych zamieszkujących tereny nadbużańskie po obu stronach rzeki Bug jako element europejskiego dziedzictwa kulturowego rok rocznie organizujemy Międzynarodową Biesiadę Nadbużańską, która ukazuje folklor nadbużański jako atrakcyjne źródło inspiracji twórczej w muzyce etnicznej i folkowej, następuje nawiązanie współpracy i wymiana doświadczeń pomiędzy zespołami i twórcami jak również gminami położonymi po obu stronach Bugu. W imprezie biorą udział zespoły, kapele, twórcy z powiatu bialskiego, włodawskiego, łosickiego z gmin nadbużańskich oraz z Białorusi i Ukrainy z rejonów nadbużańskich graniczącymi z w/w powiatami. Między innymi w ostatnich latach zaprezentowały się zespoły: „Bursztyn”, „Krynica”, „Fantazja” z Kobrynia, „Ostomiczewske Lewony” z Ostromieczewa, „Błagowiest” z Czerniawczyc, „Łuczyna” i „Chór Polesie” z Brześcia, „Mołodyczki” z Szacka Ukraina na Biesiadach Nadbużańskich i innych imprezach organizowanych przez Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach. Organizowane są również cykliczne koncerty z udziałem artystów z Białorusi i Ukrainy np. w czerwcu 2016 roku w Sali

Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach odbył się koncert artystów i solistów z Wojewódzkiego Domu Kultury w Brześciu. Soliści i instrumentalści zaprezentowali muzykę 4 narodów.

Organizujemy wspólnie z partnerami z rejonu brzeskiego i kobryńskiego plenery malarskie połączone z warsztatami dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Gmina Sławatycze prowadzi współpracę wymianę i przygraniczną w dziedzinie oświaty, kultury, sportu i turystyki; z Białorusią /Brześć, Kobryń, Miedno i Domaczewo, z Ukrainą /Szack. Z dziedziny oświaty prowadzona jest wymiana młodzieży ze Szkołą w Miednie z Rejonu Brzeskiego. Młodzież z Miedna uczestniczy w rywalizacji sportowej np. „Międzynarodowe Biegi Uliczne „Rzeka Bug Granica Unii Europejskiej”, „Biegi Radziwiłłowskie”. Turnieje piłki nożnej i siatkowej w Sławatyczach i w Miednie na Białorusi.

W dziedzinie turystyki organizowane są międzynarodowe spływy kajakowe na szlaku kajakowym Bug – Krzna. Pierwsza odprawa poza przejściem granicznym odbyła się na brzegu rzeki Bug w Sławatyczach. 1 czerwca 2013 roku Straż Graniczna, poza czynnym przejściem granicznym z Białorusią, dokonała odprawy kajakarzy przybywających do naszego kraju. Do Polski przypłynęły kajakami cztery osoby, aby uczestniczyć w międzynarodowym spływie kajakowym „Bug nas łączy, a nie dzieli”. W sumie, w tym spływie organizowanym przez Centrum Edukacji Innowacyjnej i białoruskie stowarzyszenie Nadbużańskie Polesie uczestniczyło 40 osób. Dzięki pomocy starosty bialskiego i konsula Białorusi było możliwe spełnienie formalności wymaganych przy przekroczeniu granicy kajakami oraz starcie międzynarodowego spływu. Grupa miłośników turystyki z Brześcia zwana „Bobrami” zapragnęła wziąć udział w Międzynarodowym Dniu Rzeki Bug. Przygotowania trwały od początku marca. 1 czerwca po 20 białoruskich i polskich kajakarzy wypłynęło na szlak Sławatycze-Jabłeczna-Kodeń.

Priorytetowym zadaniem samorządu z dziedziny kultury jest upowszechnianie i dokumentowanie tradycji i historii ziem nadbużańskich po obu stronach rzeki Bug, czego dowodem są wydawany i redagowany przez Gminny Ośrodek Kultury od 2000 roku rocznik „Nadbużańskie Sławatycze”. W powyższym periodyku znajdują się artykuły opisujące również historię regionu nadbużańskiego Białorusi i Ukrainy (np. rocznik NS 2016 str. 55)

Dużym osiągnięciem wymiany przygranicznej z dziedziny kultury było zorganizowanie przez GOK badań etnomuzykologicznych regionu nadbużańskiego powiatu bialskiego, włodawskiego oraz rejonu Szackiego na Ukrainie przeprowadzonych pod kierownictwem etnomuzykologa Panią Profesor Bożenę Muszkalską wraz z grupą studentów z Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. Zebrane i nagrane materiały zostały zarchiwizowane i posłużą przyszłym pokoleniom do dalszych badań.

Od 2007 roku samorząd gminy uczestniczy w nawiązaniu kontaktów i organizowaniu co rocznych spotkań ze stowarzyszeniem Bugholendry potomkami olędrów nadbużańskich z Niemiec. Finałnym przedsięwzięciem spotkań delegacji były obchody 400-lecia Lokacji Nadbużańskich Olędrów, które odbyły się 3 czerwca 2017 roku. W czasie uroczystości odsłonięto tablicę pamiątkową przez przedstawicieli potomków Olędrów z Polski, Niemiec, Białorusi, Rosji i Ukrainy. Dla upamiętnienia obchodów zasadzono także 2 wierzy przy Pomniku Pamięci, które stały się hołdem złożonym wszystkim pokoleniom Olędrów, którzy tu żyli, pracowali i wypoczywali w cieniu rosochatych wierzb. Kolejnym punktem obchodów był spacer nad Bug połączony ze złożeniem kwiatów w nurtach rzeki – symbolem pamięci Olędrów zamieszkujących nad Bugiem przez 4 wieki. W tym historycznym akcie uczestniczyły delegacje z Polski, Niemiec, Rosji, Białorusi, Ukrainy.

## 2. Współpraca międzynarodowa

### 2.1. Warsztaty malarskie

W dniach 12-16 czerwca 2017 roku czerwca w malowniczej gminie Sławatycze odbyły się Warsztaty Malarskie z udziałem 9 osobowej grupy dzieci i młodzieży z Białorusi. Uczestnicy z Brześcia przyjechali do Polski w nagrodę za wygrany międzynarodowy konkurs plastyczny o tematyce pożarniczej organizowany między innymi przez Powiat Bialski i Rejon Brzeski.

Dzieci i młodzież wraz z opiekunami podczas pobytu mieszkała w Gospodarstwie Agroturystycznym „Ranczo” w Lisznej oraz w klasztorным Domu Pielgrzyma w Jabłecznej.

Podczas warsztatów nasi goście wraz z grupą dzieci i młodzieży ze Sławatycz zwiedzali i malowali urokliwe miejsca w parku Muzeum J. I Kraszewskiego w Romanowie. W Sławatyczach dla młodych malarzy inspiracją była nadbużańska przyroda. W Jabłecznej nad Bugiem na młodych adeptach malarstwa duże wrażenie artystyczne

zrobiły obiekty sakralne i pomniki przyrody. W ostatnim dniu podsumowującym warsztaty wykonywali wspólnie prace techniką kolażu a na zakończenie warsztatów wymienili upominki.

Udział w warsztatach umożliwił uczestnikom nawiązanie nowych kontaktów oraz rozwijanie umiejętności plastycznych. Praca pod okiem specjalisty Pani Alyony Parabkovich z Brześcia wzbogaciła warsztat artystyczny i sprzyjała w zdobyciu nowych umiejętności. Zwieńczeniem warsztatów malarskich będzie wystawa poplenerowa prac, która odbędzie się 1 sierpnia 2017 roku w Centrum Kultury w Brześciu.

Współorganizatorami warsztatów malarskich z udziałem dzieci i młodzieży z Brześcia i Sławatycz byli Wójt Gminy i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach

### 3. Galeria













Narodowy Instytut Samorządu Terytorialnego powstał w 2015 r.  
Jest państwową jednostką budżetową podległą MSWiA.  
Działa na rzecz dalszej profesjonalizacji samorządu terytorialnego i administracji publicznej.

NIST, ul. Zielona 18, Łódź 90-601  
Sekretariat tel. +48 42 633 10 70  
e-mail: sekretariat@nist.gov.pl